



Katowice, dnia 21.12.2010 r.
DS-341/81/10

WYKONAWCY **ubiegający się o udzielenie zamówienia**

Dotyczy: wniosków o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) oraz jej modyfikacji w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na: Dostawę, wdrożenie i utrzymanie systemu „Śląska Karta Usług Publicznych” (znak sprawy: ZP/DS/2/PZ/27/10).

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej ustawą Pzp, KZK GOP, jako Zamawiający informuje, że w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego wpłynęły wnioski o wyjaśnienie treści SIWZ.

W związku z powyższym, Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z następującymi wyjaśnieniami i modyfikacjami SIWZ:

Pytanie 1

Ogłoszenie o zamówieniu - punkt III.2.3, strona 6, napisano:

„A. Dostawa i uruchomienie automatycznego systemu pobierania opłat oraz rozliczeń i kontroli, spełniającego łącznie poniższe warunki:

- instalacje pokładowe wykonane w ponad 400 pojazdach transportu zbiorowego, tj. w autobusach lub/i tramwajach lub/i trolejbusach lub/ i pociągach,"

Proszę wyjaśnić, czy pod pojęciem „instalacje pokładowe" Zamawiający miał na myśli infrastrukturę techniczną służącą do automatycznego pobierania opłat za przejazdy z elektronicznych kart zbliżeniowych, obejmującą kasownik biletów elektronicznych oraz współpracujący z nim komputer pokładowy?

Odpowiedź na pytanie 1:

Pod pojęciem „instalacje pokładowe" rozumie się wszelkie instalacje pokładowe wykonane we wskazanych pojazdach, służące m.in. do pobierania opłat, np. za przejazdy z elektronicznych kart zbliżeniowych, obejmujące m.in. moduł do pobierania opłat oraz współpracujący z nim komputer pokładowy.

Pytanie 2

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.10 Projekt warstwy telekomunikacyjnej., rozdział Łączność Punktach Zbierania Danych (PZD), na stronie nr 68 napisano:

„Przewiduje się zastosowanie radiomodemu WiFi krótkiego zasięgu pracującego w paśmie 2,4GHz...” .

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie radiomodemu WiFi krótkiego zasięgu pracującego w paśmie 5GHz?





Odpowiedź na pytanie 2:

Zamawiający dopuszcza zastosowania radiomodemów WiFi pracujących w paśmie 5 GHz pod warunkiem, zastosowania urządzeń radiowych, których używanie nie wymaga uzyskania pozwolenia radiowego.

W związku z powyższym **modyfikuje się pkt 3.10 Załącznika nr 6 do SIWZ** (str. 68 Załącznika nr 6 do SIWZ) poprzez wykreślenie zdania:

„Przewiduje się zastosowanie radiomodemu WiFi krótkiego zasięgu pracującego w paśmie 2,4GHz z mocą 100 - 300mW ze złączem komunikacyjnym typu ETHERNET i RS-232/RS-485.”.

I wpisanie zdania o następującej treści:

„Przewiduje się zastosowanie radiomodemu WiFi krótkiego zasięgu pracującego w paśmie 2,4GHz z mocą 100 mW lub 5 GHZ pod warunkiem, zastosowania urządzeń radiowych, których używanie nie wymaga uzyskania pozwolenia radiowego, ze złączem komunikacyjnym typu ETHERNET i RS-232/RS-485.”.

Pytanie 3

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.10 Projekt warstwy telekomunikacyjnej., rozdział Łączność w pojazdach komunikacji miejskiej, na stronie nr 70 napisano:

„... oraz w moduł komunikacji krótkiego zasięgu, zrealizowany za pomocą modemu radiowego WiFi działającego w oparciu o transmisję w paśmie 2,4 GHz zgodnie ze standardem IEEE 802.11b.”

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie modemu radiowego WiFi, krótkiego zasięgu, działającego w oparciu o transmisję w paśmie 5 GHz zgodnie ze standardem IEEE 802. 11a?

Odpowiedź na pytanie 3:

Jak w odpowiedzi na pytanie nr 2.

W związku z powyższym **modyfikuje się pkt 3.10 Załącznika nr 6 do SIWZ** (str. 70 Załącznika nr 6 do SIWZ) poprzez wykreślenie części zdania:

„...oraz w moduł komunikacji krótkiego zasięgu, zrealizowany za pomocą modemu radiowego WiFi działającego w oparciu o transmisję w paśmie 2,4 GHz zgodnie ze standardem IEEE 802.11b.”.

I wpisanie części zdania o następującej treści:

„...oraz w moduł komunikacji krótkiego zasięgu, zrealizowany za pomocą modemu radiowego WiFi działającego w oparciu o transmisję w paśmie 2,4 GHz zgodnie ze standardem IEEE 802.11b lub w paśmie 5 GHz IEEE 802.11a pod warunkiem, zastosowania urządzeń radiowych, których używanie nie wymaga uzyskania pozwolenia radiowego.”.

Pytanie 4

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 1. Podstawowe funkcje stacjonarnego automatu doładującego, na stronie 72 napisano:

„Przyjmowanie banknotów w PLN (10zł,20zł,50zł,100zł).”,

oraz punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.3 Płatności, na stronie 77 napisano:

„Automat musi przyjmować banknoty w następujących nominałach: 10zł, 20zł, 50zł, 100zł. Musi posiadać kasetę na banknoty o pojemności min 1000 banknotów.”





Czy Zamawiający dopuszcza przyjmowanie przez automat banknotów o nominale 200zł?

Odpowiedź na pytanie 4:

Zamawiający dopuszcza przyjmowanie banknotów o nominale 200zł, przy zastosowaniu takiego rozwiązania, w którym Zamawiający będzie miał możliwość w dowolnym momencie wyłączenia lub załączenia funkcji przyjmowania ww. banknotu.

Pytanie 5

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.

Wymagania techniczne:, na stronie 74 napisano:

„Automat ma być wyposażony w kolorowy ekran dotykowy TFT LCD o przekątnej min 15", jasności min. 400cd/m², kontraście min. 500:1 i rozdzielczości min. 1024x768 pikseli w 16 bitowym trybie kolorów. Ma spełniać funkcję wyświetlacza oraz urządzenia przyjmującego polecenia od klientów i obsługi serwisowej (po otwarciu drzwi ma istnieć możliwość obrócenia ekranu i pracy na nim w trybie serwisowym), Ekran musi być odporny na warunki atmosferyczne i zapewniać dobrą widoczność przy bezpośrednim nasłonecznieniu. Konstrukcja ekranu ma zapewniać łatwą i pewną obsługę nawet w rękawiczkach. Ponadto ma być odporny na próby uszkodzenia uderzeniami twardymi przedmiotami i na zryśnięcia.

Zamawiający założył, że na potrzeby pracy automatu w trybie serwisowym, winna istnieć możliwość obrócenia ekranu dotykowego, aby umożliwić prowadzenie czynności serwisowych przy otwartych drzwiach automatu. Ze względu na fakt, że w automacie zgromadzone są środki pieniężne, ogólnie przyjętą zasadą jest ograniczanie czasu otwarcia automatu do niezbędnego minimum, aby ograniczyć możliwość ewentualnej kradzieży. Zatem zakładanie rozwiązania, że ma istnieć możliwość obrócenia ekranu dotykowego na potrzeby pracy w trybie serwisowym, czyli inaczej mówiąc zakładanie, że czynności serwisowe realizowane są przy otwartych drzwiach, nie wydaje się rozwiązaniem bezpiecznym, czy optymalnym, a już na pewno nie jedynym poprawnym spotykanym wśród uznanych na rynku producentów automatów biletowych. Czy Zamawiający kategorycznie nie akceptuje innego rozwiązania technicznego w zakresie zapewnienia obsłudze serwisowej możliwości wykonania pełnego zakresu czynności po otwarciu drzwi automatu i komunikację z aplikacją automatu, jak tylko poprzez obrócenie ekranu dotykowego, który w normalnym trybie pracy automatu przeznaczony jest dla klientów?

Odpowiedź na pytanie 5:

Zamawiający uważa, że duża część czynności wykonywanych przez obsługę serwisową, wymagać będzie pracy przy otwartych drzwiach. W związku z powyższym w celu zapewnienia obsłudze serwisowej możliwości wykonywania czynności serwisowych po otwarciu drzwi automatu, dopuszcza się inne rozwiązanie techniczne, niż obrotowy ekran dotykowy, pod warunkiem zastosowania drugiego wewnętrznego panelu sterowania z wyświetlaczem, który umożliwi obsłudze serwisowej wykonywanie pełnego zakresu czynności serwisowych.

W związku z powyższym w Załączniku nr 6 do SIWZ na str. 74, po zdaniu: „Ponadto ma być odporny na próby uszkodzenia uderzeniami twardymi przedmiotami i na zryśnięcia.” **dodaje się zdanie w brzmieniu: „Dopuszczalne jest inne rozwiązanie techniczne, niż obrotowy ekran dotykowy, pod warunkiem zastosowania drugiego wewnętrznego panelu sterowania z wyświetlaczem, który umożliwi obsłudze serwisowej wykonywanie pełnego zakresu czynności serwisowych.”.**



Pytanie 6

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2. Wymagania techniczne:, na stronie 74 napisano:

„Automat ma być wyposażony w kolorowy ekran dotykowy TFT LCD o przekątnej min 15", jasności min. 400cd/m², kontraście min. 500:1 i rozdzielczości min. 1024x768 pikseli w 16 bitowym trybie kolorów. Ma spełniać funkcje wyświetlacza oraz urządzenia przyjmującego polecenia od klientów i obsługi serwisowej (po otwarciu drzwi ma istnieć, możliwość obrócenia ekranu i pracy na nim w trybie serwisowym). Ekran musi być odporny na warunki atmosferyczne i zapewniać dobrą widoczność przy bezpośrednim nasłonecznieniu. Konstrukcja ekranu ma zapewniać łatwą i pewną obsługę nawet w rękawiczkach. Ponadto ma być odporny na próby uszkodzenia uderzeniami twardymi przedmiotami i na zrywania. Według jakiej normy, Zamawiający będzie weryfikował spełnianie przez automat Wykonawcy wymagania, aby konstrukcja ekranu zapewniała łatwą i pewną obsługę nawet w rękawiczkach? Dla jakich rodzajów rękawiczek to wymaganie winno być spełnione?

Odpowiedź na pytanie 6:

Według wiedzy Zamawiającego, na rynku obecnie dostępne są panele dotykowe (np. typu INFRARED, SAW), których to producenci gwarantują poza tzw. zabezpieczeniem wandaloodpornym i wodoodpornym również obsługę ekranu w rękawiczkach, „gołą ręką”, czy za pomocą dodatkowego przedmiotu. Zamawiający poprzez stwierdzenie „konstrukcja ekranu ma zapewniać łatwą i pewną obsługę nawet w rękawiczkach” chce zapewnić użytkownikom możliwość korzystania z urządzenia prostego w obsłudze w różnych warunkach atmosferycznych.

Pytanie 7

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.1. Drukarki, na stronie 74 napisano;

„Automat ma być wyposażony w trzy niezależne drukarki termiczne z własnym podajnikiem papieru i automatyczną gilotyną obcinającą papier po zakończeniu wydruku. W czasie pracy automatu, ma istnieć możliwość dowolnego konfigurowania drukarek (np. cykliczne przełączanie się drukarek co dobę),..”

Sformułowanie „ma istnieć możliwość dowolnego konfigurowania drukarek” jest nieprecyzyjne. Podanie jednego tylko przykładu, jak Zamawiający rozumie ową możliwość konfiguracji drukarek, nie opisuje wymagań wyczerpująco. Prosimy o doszczegółowienie wymagań Zamawiającego w tym zakresie.

Odpowiedź na pytanie 7:

Zamawiający poprzez sformułowanie „ma istnieć możliwość dowolnego konfigurowania drukarek” miał na myśli możliwość dowolnego ustawiania aktywnych drukarek w zależności od funkcji automatu (wydruk biletów oraz wydruk potwierdzeń). Dwie drukarki w dostarczonych automatach mają być odpowiedzialne za wydruk biletów, a trzecia za wydruk potwierdzeń.

Pytanie 8

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.1. Drukarki, na stronie 74 napisano;





„Automat ma być wyposażony w trzy niezależne drukarki termiczne z własnym podajnikiem papieru i automatyczną gilotyną obcinającą papier po zakończeniu wydruku. W czasie pracy automatu, ma istnieć możliwość dowolnego konfigurowania drukarek (np. cykliczne przełączanie się drukarek co dobę)”

Zrozumiałe jest, że wymaganie Zamawiającego polegające na obowiązku umieszczenia w automacie trzech drukarek termicznych, zmierza do podniesienia niezawodności, jak również do zapewnienia ciągłości sprzedaży biletów papierowych przez automat w sytuacji, gdy w drukarce termicznej kończy się papier. Istnieją jednak na rynku rozwiązania techniczne drukarek termicznych posiadających kilka podajników papieru. W chwili skończenia się papieru na danej rolce, drukarka automatycznie rozpoczyna korzystanie z papieru z kolejnej rolki, jednocześnie anonsując fakt końca papieru na pierwszej rolce. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zastosowania na potrzeby sprzedaży biletów papierowych jednej drukarki termicznej wyposażonej w automatyczny system pobierania papieru z kilku podajników?

Odpowiedź na pytanie 8:

Ze względu na zapewnienie ciągłości sprzedaży biletów papierowych oraz zwiększenie niezawodności automatu, Zamawiający podtrzymuje wymagania z SIWZ i nie dopuszcza innego rozwiązania.

Zamawiający uważa, iż zastosowanie jednej drukarki termicznej wyposażonej w automatyczny system pobierania papieru z kilku podajników nie zapewni ciągłości sprzedaży biletów, a tym samym niezawodności automatu. W przypadku zainstalowania w automacie jednej drukarki, w przypadku wystąpienia usterki drukarki, automat zostanie automatycznie unieruchomiony, w zakresie sprzedaży biletów papierowych oraz wydruku potwierdzeń. Natomiast poprzez zastosowanie trzech drukarek, w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek usterki jednej drukarki, funkcje wydruku wykonywać będzie druga drukarka.

Ponadto w automacie będą wykorzystane dwa rodzaje papieru, jeden zabezpieczony hologramem do wydruku biletów (funkcję tę będą realizowały dwie drukarki), a drugi do wydruku potwierdzeń niewymagający dodatkowych zabezpieczeń (trzecia drukarka).

Pytanie 9

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.1. Drukarki, na stronie 75 napisano;

„Czas wydruku od momentu zatwierdzenia transakcji do momentu wyrzutu biletu nie może być dłuższy niż 15 sekund.”

Prosimy o doprecyzowanie, który moment Zamawiający traktuje jako moment zatwierdzenia transakcji? Czy jest to moment zakończenia dokonywania wyborów parametrów danej transakcji, poprzedzający moment wniesienia zapłaty? Czy też jest to moment wniesienia przez klienta zapłaty w żądanej kwocie?

Odpowiedź na pytanie 9:

Zamawiający miał na myśli czas od momentu wniesienia przez klienta zapłaty w żądanej kwocie do momentu otrzymania wydrukowanego biletu.



Pytanie 10

Załącznik nr 6 do SIWZ -punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.1. Drukarki, na stronie 75 napisano:

„W przypadku awarii oraz braku papieru w drukarkach odpowiedzialnych za wydruk biletów, automat ma się unieruchomić (powiadomić o tym CPD) i wyświetlić na ekranie odpowiednią informację.”

W związku z faktem, że sprzedaż biletów papierowych nie jest jedyną funkcją automatu, czy Zamawiający dopuszcza możliwość, aby w przypadku awarii oraz braku papieru w drukarkach odpowiedzialnych za wydruk biletów, automat wyświetlił na ekranie odpowiednią informację, ale dalej pracował i umożliwił sprzedaż innych produktów niż bilet papierowy?

Odpowiedź na pytanie 10:

Zamawiający modyfikuje Załącznik nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.1. Drukarki, ostatni akapit w tym rozdziale na stronie 75 na następujący:

„**W przypadku awarii oraz braku papieru w drukarkach odpowiedzialnych za wydruk biletów, automat ma się unieruchomić w zakresie sprzedaży biletów papierowych (powiadomić o tym CPD) i wyświetlić na ekranie odpowiednią informację.**”

Pytanie 11

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.2. Zabezpieczenia, na stronie 76 napisano;

Kaseta na monety powinna być wykonana z blachy ze stali nierdzewnej o pojemności min. 6 litrów. Powinna posiadać elektroniczny układ zawierający niepowtarzalny nr identyfikacyjny, który będzie uniemożliwiał powtórne włożenie kasety przy wykonaniu wymiany. Kaseta wyciągana musi zostać zastąpiona inną.

Istnieje na rynku wiele rozwiązań uznanych producentów automatów zapewniających niemożność ponownego włożenia do automatu kasety wyjętej z tego czy innego automatu, opierających się na pewnie działającym rozwiązaniu mechanicznym. Czy Zamawiający dopuszcza inny sposób zapewnienia niemożności ponownego włożenia do automatu kasety z monetami wyciągniętej z tego automatu, niż poprzez zastosowanie układu elektronicznego zintegrowanego z kasetą?

Odpowiedź na pytanie 11:

Ze względu na zapewnienie bezpieczeństwa podczas wymiany kasety poprzez uniemożliwienie ponownego włożenia tej samej kasety do tego samego automatu oraz prosty i łatwy sposób identyfikacji kasety (poprzez weryfikację numeru z wydrukiem kontrolnym, z jakiego automatu została wyciągnięta), Zamawiający podtrzymuje wymóg zastosowania zintegrowanego z kasetą układu elektronicznego zawierającego niepowtarzalny nr identyfikacyjny.

Pytanie 12

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 2.3 Płatności, na stronie 77 napisano;

„Opcjonalnie automat może zostać wyposażony w dodatkowe urządzenia do wydawania reszty w nominałach najczęściej używanych.”





Zamawiający wymaga, aby automat wydawał resztę monetami w sześciu nominałach spośród siedmiu nominałów akceptowanych przy przyjmowaniu zapłaty. Dopuszcza jednocześnie, aby moduły do wydawania reszty posiadały pojemność tylko 60 monet w każdym z sześciu nominałów. Dla przyjętego przez Zamawiającego sposobu wykorzystania automatów doładowania kart, minimalna akceptowana przez Zamawiającego pojemność modułów do wydawania reszty (60szt.) jest naszym zdaniem zbyt mała. Doświadczenie eksploatacji sieci automatów doładowujących karty wskazuje, że w przypadku kiedy średnia wartość transakcji sprzedaży w automacie wynosi co najmniej kilkadziesiąt złotych, klienci płacący gotówką najczęściej wnoszą zapłatę, banknotami. To prowadzi do szybkiego opróżniania modułów do wydawania reszty monetami, nawet jeśli w automacie zasobniki do wydawania reszty są uzupełniane monetami wrzuconymi przez klientów w trakcie operacji płatności. Rozwiązaniem na te problemy jest zastosowanie modułów do wydawania reszty o dużej pojemności monet (kilkaset sztuk w danym nominale). Nie jest wówczas potrzebne posiadanie w automacie wielu nominałów monet do wydawania reszty, wystarczy w zupełności 5 nominałów, ale zapas monet w każdym nominale wynosi kilkaset sztuk. To zapewnia większą dostępność monet do wydawania reszty, a w efekcie podnosi walory użytkowa urządzenia, Prosimy Zamawiającego o weryfikację wymagań związanych z wydawaniem reszty i uwzględnienie naszych sugestii.

Odpowiedź na pytanie 12:

Zamawiający wymaga zastosowania modułów do wydawania reszty w co najmniej 6-ciu nominałach o pojemności **min.** 60 sztuk na każdy nominał. Tak więc, Wykonawca może zastosować moduły do wydawania reszty o dużej pojemności. W kwestii ilości nominałów do wydawania reszty Zamawiający podtrzymuje swoje wymagania.

Pytanie 13

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 3.11.2.1 Uniwersalny Komputer Pokładowy, na stronie 90 napisano:

„Wymaganą funkcją jest integracja komputera z termiczną drukarką fiskalną i czytnikiem kart ŚKUP oraz współpraca z zewnętrznym lub wewnętrznym modułem komunikacyjnym GPRS/EDGE i radiomodemem WiFi krótkiego zasięgu pracującym na częstotliwości 2,4GHz.”

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie radiomodemu WiFi krótkiego zasięgu pracującego w paśmie 5GHz?”

Odpowiedź na pytanie 13:

Jak w odpowiedzi na pytanie nr 2.

W związku z powyższym **modyfikuje się pkt 3.11.1 Załącznika nr 6 do SIWZ** (str. 90 Załącznika nr 6 do SIWZ) poprzez wykreślenie zdania:

„Wymaganą funkcją jest integracja komputera z termiczną drukarką fiskalną i czytnikiem kart ŚKUP oraz współpraca z zewnętrznym lub wewnętrznym modułem komunikacyjnym GPRS/EDGE i radiomodemem WiFi krótkiego zasięgu pracującym na częstotliwości 2,4GHz.”

I wpisanie zdania o następującej treści:

„Wymaganą funkcją jest integracja komputera z termiczną drukarką fiskalną i czytnikiem kart ŚKUP oraz współpraca z zewnętrznym lub wewnętrznym modułem komunikacyjnym GPRS/EDGE i radiomodemem WiFi krótkiego zasięgu pracującym na częstotliwości 2,4GHz lub



5 GHz pod warunkiem zastosowania urządzeń radiowych, których używanie nie wymaga uzyskania pozwolenia radiowego.”

Pytanie 14

Załącznik nr 6 do SIWZ - punkt 3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, rozdział 3.11.2.1 Uniwersalny Komputer Pokładowy, na stronie 90 napisano:

„Uniwersalny Komputer Pokładowy musi zapewniać przekazanie informacji o:

...

danych eksploatacyjnych pojazdu wyposażonego w szynę CAN lub w przypadku pojazdów bez szyny CAN danych eksploatacyjnych zgromadzonych przez autokomputer pokładowy typu KPP-2 firmy PIXEL lub rodziny R&G SRG 3000P lub nowszy, wyposażony w odpowiednie przetworniki analogowo-cyfrowe służące do zbierania i przetwarzania tych danych.”

Powyższe wymaganie jest możliwe do realizacji jedynie pod warunkiem posiadania niezbędnych specyfikacji technicznych od firm PIXEL i R&G. Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający gwarantuje Wykonawcy dostęp do wszelkich specyfikacji niezbędnych do realizacji wymagania Zamawiającego.

Odpowiedź na pytanie 14:

Wykonawca powinien uzyskać protokoły komunikacyjne komputerów pokładowych typu PIXEL KPP-2 i R&G SRG 3000P od ich producentów. Zbieranie danych eksploatacyjnych z pojazdów będzie prowadzone wyłącznie na potrzeby przewoźników. Dla Zamawiającego istotną informacją eksploatacyjną jest temperatura wewnątrz pojazdu, która może być dostępna w systemie informatycznym Zamawiającego. W przypadku odpłatnego udostępnienia przez producentów protokołów komunikacyjnych komputerów pokładowych typu PIXEL KPP-2 i R&G SRG 3000P, Wykonawca kwotę tą powinien uwzględnić w cenie oferty. W przypadku niemożności uzyskania ww. protokołów dane eksploatacyjne będą zbierane wyłącznie poprzez szynę CAN w pojazdach w nią wyposażonych. W pojazdach bez szyny CAN dane eksploatacyjne będą zbierane bezpośrednio za pomocą czujników analogowo-cyfrowych zamontowanych w pojazdach. Zestaw danych eksploatacyjnych zaproponuje Wykonawca łącznie z protokołem transmisji. Ze względów ergonomii pracy kierujących pojazdami Zamawiający wymaga, aby we wszystkich przypadkach, gdzie jest to możliwe, zastąpić istniejące komputery pokładowe sterujące m.in. pracą kasowników, wyświetlaczy czy też informacji pasażerskiej zainstalowanym w pojazdach Uniwersalnym Komputerem Pokładowym Systemu ŚKUP.

Konstrukcja i oprogramowanie Uniwersalnego Komputera Pokładowego mają zapewniać następującą funkcjonalność działania: jeśli w pobliżu radiomodemu WiFi działającego w systemie ŚKUP, znajdzie się pojazd wyposażony w urządzenia ŚKUP, tj. ww. Uniwersalny Komputer Pokładowy, to system prześle z pojazdu do wspomnianego radiomodemu pakiet danych (przede wszystkim transakcyjnych oraz w miarę możliwości eksploatacyjnych), które następnie zostaną przekazane do CPD. Ponadto komplet danych eksploatacyjnych musi być dostępny dla danego przewoźnika, niezależnie od miejsca ich przekazania do Systemu ŚKUP.

Ponadto **Zamawiający modyfikuje pkt 3.11.2.1 Załącznika nr 6 do SIWZ** (str. 90 Załącznika nr 6 do SIWZ) poprzez wykreślenie zdania:

Minimalna ilość pamięci operacyjnej RAM wynosi 8MB, zalecana 16MB.

I wpisanie zdania o następującej treści:





Minimalna ilość pamięci operacyjnej RAM wynosi 16MB, zalecana 64MB.

Ponadto **modyfikuje się pkt 2 tabeli Parametry uniwersalnego komputera pokładowego Załącznika nr 7 do SIWZ** na str. 31 poprzez wykreślenie zdania:

Otwarta konstrukcja, tzn. umożliwiająca przyszłościową rozbudowę funkcji drogą zmiany oprogramowania, co będzie można uczynić również drogą radiową (poprzez moduł komunikacyjny GPRS lub GPRS/EDGE)

I wpisanie zdania o następującej treści:

Otwarta konstrukcja, tzn. umożliwiająca przyszłościową rozbudowę funkcji drogą zmiany oprogramowania przez USB, oraz co będzie można uczynić również drogą radiową (poprzez moduł komunikacyjny: GPRS, GPRS/EDGE, WiFi).

Pytanie 15

Załącznik nr 8 do SIWZ str.28 pkt.2 - Napisano „Czas liczony będzie od momentu zasygnalizowania przez moduł do pobierania opłat za przejazd dla pierwszego uprawnienia na karcie ŚKUP do przejazdu środkiem komunikacji publicznej w ramach ŚKUP.” - Proszę wyjaśnić zakres tego testu, pomiędzy jakimi zdarzeniami zostanie policzony czas.

Odpowiedź na pytanie 15:

Zamawiający zmienił treść zapisu w załączniku nr.8 do SIWZ na str.28 pkt.2 w wierszu 41.

Aktualne (zmienione) sformułowanie brzmi:

Czas liczony będzie od momentu zasygnalizowania akceptacji pierwszej karty ŚKUP przez moduł do pobierania opłat za przejazd, do momentu zasygnalizowania akceptacji trzydziestej karty ŚKUP.

Pytanie 16

Załącznik nr 6 - definicja IPE - napisano „inna niż bank”, dlaczego Zamawiający wyklucza bank z tej roli?

Odpowiedź na pytanie 16:

Zamawiający na stronie 4 załącznika nr 6 do SIWZ przytoczył definicję instytucji pieniądza elektronicznego zawartą w ustawie z dnia 12 września 2002 o elektronicznych instrumentach płatniczych w artykule 2 pkt. 6.: **instytucja pieniądza elektronicznego (IPE)** - inna niż bank osoba prawna działająca w formie spółki akcyjnej, utworzona i działająca na podstawie zezwolenia właściwych władz lub przepisów prawa, której przedmiotem działania jest prowadzenie we własnym imieniu i na własny rachunek działalności polegającej na wydawaniu do dyspozycji i wykupie pieniądza elektronicznego oraz rozliczanie transakcji dokonywanych przy użyciu instrumentów pieniądza elektronicznego;

Zapis ten w żaden sposób nie wyklucza banku z roli instytucji uprawnionej do wydawania pieniądza elektronicznego, a jedynie poszerza krąg podmiotów mogących ubiegać się o realizację przedmiotu zamówienia. Zamawiający przypomina o tym, że wydawanie instrumentu pieniądza elektronicznego jest czynnością bankową zgodnie z zapisami w art. 5 ust. 1 pkt. 6a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 Prawo bankowe.

Intencją Zamawiającego było przypomnienie Wykonawcom, że nie tylko banki są upoważnione do wykonywania czynności związanych z wydawaniem instrumentu pieniądza elektronicznego.





Pytanie 17

Załącznik nr 6 str. 11 - Proszę wyjaśnić pojęcie „konta technicznego Karty”, jeżeli to konto jest związane z rejestrem pamięci karty to w jaki sposób ma zostać zasilone w 15 min bez fizycznego kontaktu karty z interfejsem systemu?

Odpowiedź na pytanie 17:

W ostatnim akapicie na stronie 11 załącznika nr 6 do SIWZ Zamawiający opisuje sposób zasilenia konta technicznego z wykorzystaniem płatności internetowej. Konto techniczne każdej karty będzie istniało w systemie ŚKUP. Zamawiający wymaga, aby w przypadku płatności internetowej konto techniczne karty zostało zasilone w ciągu 15 minut. Przeniesienie zasilenia na kartę ŚKUP może nastąpić dopiero po skomunikowaniu karty z urządzeniem podłączonym on-line do sieci ŚKUP (np. automat doładowujący, aktywny moduł w pojeździe itp.) i może zostać wykonane w późniejszym czasie.

O tej procedurze Zamawiający informuje w punkcie „Zasilenie karty” na stronie 107 Załącznika nr 6 do SIWZ.

Pytanie 18

Załącznik nr 6 pkt. 3.1 - zawiera „proponowana architekturę”, zalecane technologie oraz niefunkcjonalne wymagania dotyczące komponentów. Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie innej architektury oraz wybór innej technologii przy czym spełnione zostaną wszystkie wymienione w tym punkcie wymagania niefunkcjonalne oraz standardy bezpieczeństwa?

Odpowiedź na pytanie 18:

Zamawiający dopuszcza zastosowanie innej architektury i innej technologii, ale pod warunkiem zachowania wymaganych standardów bezpieczeństwa i zaakceptowania ich przez Zamawiającego przed przystąpieniem Wykonawcy do realizacji projektu.

Pytanie 19

Załącznik nr 6 pkt. 3.1, str. 23 - „Każda karta ma mieć przyporządkowane w Systemie konto, które umożliwi dostęp do informacji i określonych operacji przez Internet. System umożliwi przyłączenie kont wielu kart do jednego konta celem, usprawnienia zarządzania przez użytkowników posiadających wiele kart.” Czy połączone konto kart ma być sumą kont wszystkich kart jednego użytkownika, proszę doprecyzować to wymaganie.

Odpowiedź na pytanie 19:

Zamawiający wymaga, aby użytkownikom kart ŚKUP udostępnić możliwość zarządzania poprzez jedno konto użytkownika w Portalu Klienta (w rozumieniu jeden login i hasło), kilkoma oddzielnymi kontami technicznymi kart ŚKUP, pod warunkiem ich posiadania. Ze względu na założenie, że kartami ŚKUP można wykonywać operacje w trybie off-line, nie może być mowy o sumowaniu środków kilku kart na jednym koncie technicznym (połączeniu kont kilku kart ŚKUP z jednym kontem technicznym). Każde konto techniczne musi być skojarzone z jedną kartą ŚKUP i na odwrót - jedna karta ŚKUP może być skojarzona tylko z jednym kontem technicznym.





Pytanie 20

Załącznik nr 6 pkt. 3.1. str. 24 - „po przyłożeniu karty do czytnika przy wyjeździe z parkingu nastąpi sprawdzenie, czy po rozpoczęciu parkowania miał miejsce przejazd środkami komunikacji miejskiej.” - proszę wskazać na podstawie jakich danych następuje weryfikacja przejazdu środkami komunikacji miejskiej w przypadku zastosowania biletów okresowych?

Odpowiedź na pytanie 20:

W przestrzeni układu elektronicznego przeznaczonej na aplikacje #3 (karty ŚKUP) powinny znajdować się zapisy dotyczące nie tylko zakodowanych na karcie ŚKUP kontraktów okresowych (biletów), ale również dane dotyczące kilku ostatnich transakcji (nawet tych z wartością 0 zł). Posiadacze biletów okresowych uprawniających do przejazdu środkami komunikacji miejskiej będą musieli za pomocą karty ŚKUP zarejestrować co najmniej fakt wejścia do pojazdu (tzw. Check In). Każde przyłożenie karty do modułu w pojeździe powinno być odnotowane zarówno w systemie ŚKUP, jak i na karcie ŚKUP (w przestrzeni zarezerwowanej na aplikację #3). Funkcjonalność ta jest opisana w punkcie „Zmiana modelu biznesowego” na stronie 152 załącznika nr 6 do SIWZ. Dane pozyskane w sposób przedstawiony powyżej pozwolą na dokonanie weryfikacji, o którą pyta Wykonawca.

Ponadto Zamawiający dokonał następujących modyfikacji w SIWZ:

Zamawiający zmienił treść zapisu w załączniku nr 6 do SIWZ na str. 24 w 16 wierszu. Aktualne (zmienione) sformułowanie brzmi:

- jeśli po rozpoczęciu parkowania, miał miejsce przejazd środkami komunikacji miejskiej, opłata za parkowanie będzie liczona z niższą taryfą, w przypadku uruchomienia takiej taryfy. Taryfa będzie definiowalna i modyfikowalna w Systemie.

Zamawiający zmienił treść zapisu w załączniku nr 6 do SIWZ na str. 50 w pierwszym akapicie. Aktualne (zmienione) sformułowanie brzmi:

- związanych z rozliczeniem opłat za parking (nie są zwracane środki płatnicze w przypadku, kiedy użytkownik anulował transakcję oraz w przypadku uruchomienia takiej opcji taryfowej, nie jest zwracana część środków finansowych za niewykorzystany czas parkowania, do systemu centralnego nie spływają informacje o zwrotach w w/w przypadkach)

Zamawiający zmienił treść zapisu w załączniku nr 6 do SIWZ na str. 134 w 20 wierszu. Aktualne (zmienione) sformułowanie brzmi:

W przypadku, gdy Użytkownik wyjeżdża z parkingu i posiada kartę, będzie istniała możliwość zwrotu za niewykorzystany czas parkowania oraz skorzystania z opcji Park&Ride, w przypadku uruchomienia takiej opcji taryfowej. W przypadku skorzystania z opcji Park&Ride, parkomat ma uwzględnić odpowiedni rabat przy wyliczaniu należnego zwrotu, oraz przesłać stosowną informację do Systemu.

Zamawiający zmienił treść zapisu w załączniku nr 6 do SIWZ na str. 155 w 11 wierszu. Aktualne (zmienione) sformułowanie brzmi:





Jeśli czas postoju będzie krótszy od opłaconego przez użytkownika, w przypadku ustalenia takiej taryfy, ma możliwość zwrotu za niewykorzystany czas parkowania (poprzez wykonanie tzw. Check out-a). Wówczas należy zwrot powinien zostać zapisany na karcie.

Zamawiający zmienił treść zapisu w załączniku nr 6 do SIWZ na str. 161 w 3 wierszu. Aktualne (zmienione) sformułowanie brzmi:

Parkomat ma być „aktywny” (pobierać opłatę za parkowanie) tylko w określonych przez Zamawiającego godzinach (np. dni robocze 8⁰⁰-18⁰⁰), a w pozostałym czasie ma tylko wyświetlać informację „parkowanie bezpłatne”. Okres aktywności parkomatu: dni, godziny funkcjonowania oraz taryfę (w podziale na strefy parkowania), Wykonawca ustali z pracownikami gmin, w których zostaną zamontowane parkomaty.

Pytanie 21

Załącznik nr 6 pkt. 3.9.2, str. 60 - Proszę o wyjaśnienie jaki element oprogramowania Zamawiający nazywa „moduł aplikacji dla segmentu kolejowego”, w wykazie aplikacji załącznika nr 7 taki moduł się nie znajduje.

Odpowiedź na pytanie 21:

Moduł aplikacji segmentu kolejowego będzie oprogramowaniem stworzonym przez Wykonawcę, dla potencjalnego partnera systemu ŚKUP, jakim będzie organizator przewozów kolejowych oraz przewoźnicy kolejni.

W Załączniku numer 7 do SIWZ: Wykaz podstawowego sprzętu i oprogramowania na stronie 42 w wykazie Aplikacji **dodano wiersz: Moduł segmentu kolejowego.**

Pytanie 22

Załącznik nr 6 pkt. 3.11.2.7, str.98 - wymaganie dotyczące urządzeń kontrolerskich „akumulatorów popularnego typu, np. AA (R6).” Czy Zamawiający dopuszcza urządzenia o własnych akumulatorach ładowanych poprzez stację dokującą, np. Załącznik nr 7 w parametrach techn. nie wyklucza takiego rozwiązania?

Odpowiedź na pytanie 22:

Zamawiający modyfikuje zapis w Załączniku nr 7 na str. 37 w tabeli Parametry dla kontrolerki kart elektronicznych w punkcie 4 „Zasilanie” na następujący:

„Akumulatory popularnego typu, np. AA (R6) z możliwością ładowania w kontrolerce – w przypadku wymiany akumulatorów nie może nastąpić utrata danych.”.

Pytanie 23

Załącznik nr 6 pkt. 3.12.2, str.112 - „Moduł rozliczeń kontrolerów będzie współpracował z systemem windyacji” - W jakim zakresie należy zaimplementować współpracę z systemem windyacji oraz jaki jest interfejs wymiany danych?

Odpowiedź na pytanie 23:

Treść pytania dotyczy punktu 3.12.3 (w Załączniku nr 6 do SIWZ), a nie jak podano w pkt. 3.12.2. Informacje wyszczególnione w ww. punkcie, służące do weryfikacji pracy kontrolerów, a zbierane przez kontrolerki (urządzenia kontrolerów) będą zaimplementowane do Systemu FK Zamawiającego, po uprzedniej konsultacji Wykonawcy z twórcą Systemu FK (w ramach, którego



jest moduł do rozliczeń kontrolerów). Zamawiający informuje, że ma podpisaną umowę serwisową na System FK.

Pytanie 24

Załącznik nr 6 pkt str. 115 - Zmiana numeru PIN -proszę o wyjaśnienie w jaki sposób numer PIN ma być powiązany z kartą, czy to powiązanie występuje również poprzez fizyczne zapisanie numery PIN w pamięci karty?

Odpowiedź na pytanie 24:

Sposób, w jaki numer PIN ma być powiązany z kartą ŚKUP, ma rozstrzygnąć Wykonawca. Wykonawca, jako posiadający wiedzę i doświadczenie powinien zaprojektować takie rozwiązanie, aby było ono zgodne z obowiązującymi standardami bezpieczeństwa dla instrumentu pieniądza elektronicznego oraz wymaganiami dotyczącymi karty ŚKUP, ujętymi w SIWZ i w załącznikach do SIWZ (szczególnie w rozdziale 2.3 „Typ karty elektronicznej” na stronie 14 załącznika nr 6 do SIWZ).

Pytanie 25

Załącznik nr 6 do SIWZ, punkt 2.3.1 Wymagania techniczne karty, strony 14 i 15: Proszę określić wersję aplikacji EMV, z którą ma być zgodna Aplikacja #1.

Odpowiedź na pytanie 25:

Wybór wersji EMV należy do Wykonawcy. Zamawiający przypomina, że wybrana przez Wykonawcę wersja ma zapewniać funkcjonalność karty ŚKUP opisaną w SIWZ (w szczególności w rozdziale 2.3.1. Wymagania techniczne karty na stronie 14 i 15 Załącznika nr 6 do SIWZ).

Pytanie 26

Załącznik nr 6 do SIWZ, punkt 2.31 Wymagania techniczne karty, strony 14 i 15:

Czy Aplikacja #2 eID PKI ma posiadać funkcjonalność eID (jeśli tak, to zgodnie z jaką specyfikacją) czy PKI (jeśli tak, to zgodnie z jaką specyfikacją SSCD 2 czy 3), czy też mają to być 2 współzależne aplikacje (jeśli tak, to w jakim zakresie)?

Odpowiedź na pytanie 26:

Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zaprojektowania aplikacji #2 tak, aby było możliwe przechowywanie na karcie różnych certyfikatów niekwalifikowanych zgodnym ze standardem x509, w szczególności certyfikatu wydawanego przez CC SEKAP.

Niniejszym w Załączniku numer 6 do SIWZ Zamawiający **wprowadza następujące zmiany:**

Na stronie 15 opis punktu 6

- zamiast:

„6. Karta ŚKUP ma wspierać następujące aplikacje”

- **jest:**

„6. Karta ŚKUP ma zawierać następujące aplikacje”

na stronie 15 punkt 6b

- zamiast:





„b) Aplikacja #2: aplikacja eID PKI aplikacja zapewniająca szyfrowanie i deszyfrowanie, generację kluczy, generowanie podpisu cyfrowego, przechowywanie wielu certyfikatów, CSP/PKCS#11 oraz S/MIME (podpis CC SEKAP).”

- jest:

„b) Aplikacja #2: aplikacja PKI do przechowywania certyfikatu podpisu elektronicznego zgodnego ze specyfikacją x509, aplikacja zapewniająca szyfrowanie i deszyfrowanie, generację kluczy, generowanie podpisu cyfrowego, tworzenie certyfikatu zabezpieczone pinem użytkownika, przechowywanie wielu certyfikatów (minimum 3), CSP i PKCS#11 oraz S/MIME (podpis CC SEKAP).”

Pytanie 27

Załącznik nr 6 do SIWZ, punkt 2.3.1 Wymagania techniczne karty, strony 14 i 15: Jaki jest szczegółowy zakres funkcjonalności Aplikacji #3? Czy taki opis istnieje i czy można go pozyskać?

Odpowiedź na pytanie 27:

Zamawiający oczekuje od Wykonawcy projektu aplikacji #3, który spełnia warunki zawarte w Załączniku nr 6 do SIWZ. Zaprojektowanie i przygotowanie aplikacji # 3 jest zadaniem Wykonawcy.

Pytanie 28

Załącznik nr 6 do SIWZ, punkt 2.3.1 Wymagania techniczne karty, strony 14 i 15: W jakim zakresie funkcjonalności karty inteligentne ŚKUP mają być zgodne z otwartym standardem: np. MULTOS?

Odpowiedź na pytanie 28:

Zamawiający zamieścił informację na ten temat na stronie 16 Załącznika nr 6 do SIWZ w punkcie 20.

Ponadto w Załączniku nr 7 do SIWZ:

- Wykaz podstawowego sprzętu i oprogramowania na stronie 10 w tabeli Wymagania minimalne na system UPS w wierszu 5 - Czas podtrzymania systemu, kolumna Wymagania minimalne

zamiast: 15-20 min

Jest: 60 min

W związku z powyższym, zgodnie z art. 38 ust. 6 ustawy Pzp, Zamawiający informuje, iż terminy składania i otwarcia ofert zostały przedłużone i odpowiednio zmodyfikowano treść SIWZ w poniższym zakresie:

Termin składania ofert: **10 stycznia 2011 r. do godz. 12:00.**

Otwarcie ofert: **10 stycznia 2011 r. godz. 12:30.**

Przewodniczący Zarządu


Roman Urbańczyk